

THE REPUBLIC

柏拉图与《理想国》

丛书主编 张恒山

本册编著 申 林

遵照道德准则生活就是幸福的生活。



人民出版社

THE REPUBLIC

柏拉图与《理想国》

丛书主编 张恒山

本册编著 申 林



 人民出版社

责任编辑:马长虹
装帧设计:传世文化

图书在版编目(CIP)数据

柏拉图与《理想国》/申林 编著.

—北京:人民出版社,2010.4

ISBN 978-7-01-008743-6

I. 柏… II. 申… III. 古希腊罗马哲学—通俗读物
IV. B502.232-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 037127 号

柏拉图与《理想国》

BOLATU YU LIXIANGGUO

申 林 编著

人民出版社 出版发行

(100706 北京朝阳门内大街 166 号)

北京凌奇印刷有限责任公司印刷 新华书店经销

2010 年 4 月第 1 版 2010 年 4 月北京第 1 次印刷

开本:880 毫米×1230 毫米 1/32 印张:3

字数:70 千字 印数:00,001-10,000 册

ISBN 978-7-01-008743-6 定价:12.00 元

邮购地址 100706 北京朝阳门内大街 166 号

人民东方图书销售中心 电话 (010)65250042 65289539

前 言

我们正经历由传统农耕文明社会向起源于西方的现代工商文明社会转型之际。这一转型是一个彻底的从生产方式到生活方式、从各种制度到文化观念的转变。为了实现这种转型，我们曾经花费长时间做准备，包括自 19 世纪末以来，通过翻译介绍西方圣哲们的经典著作所做的文化精神准备。但是，在我们近 30 年来正式进入社会转型的轨道时，我们发现在法律政治领域这种精神文化准备远远不足。由于中国建基于农耕文明生产生活方式上的传统法律政治文化力量极为强大，以至现实中持有传统农耕文明法律政治文化观念的人们行为总是与那些为促进合作、发展生产、调节交换而引进的体现着现代工商文明的法律制度相冲突。看来，我们距理想中的法治社会的实现仍然路途遥远。为解决这种冲突，顺利地实现社会转型，一个极其重要的任务就是，我们要在引入体现现代工商文明的法律制度的同时，还要介绍、引入作为现代工商文明的法律制度的基础的西方法律政治文



化思想，并且，要使这种文化思想为党政干部、普通民众所广泛知晓。

商务印书馆曾组织出版《汉译世界学术名著丛书》，在介绍西方文化、弘扬先进思想方面发挥了巨大作用。但是，因思维方式的差异，因学术语言的艰深，使得西方名著即使经过翻译也少有人读懂，以至大大限制了这些名著被知晓的范围，压缩了这些名著普及的空间。为了使作为西方法律政治文化思想精华的西方法学政治学名著能被普通大众读懂、了解，我们以商务印书馆汉译法学政治学名著为蓝本，对其部分著作作精要解读。

我们对每本书的解读包括三个部分：作者生平、著作导读和原文精要。其中原文精略部分是对原作的缩略性、通俗化改写，但对其中各精彩论述或经典性论断按译文原文作摘录，以便学者、学子们引证或查阅。其中导读部分则出于各书编著者阅读原著的体会、理解。我们编著各书追求旨趣在于，将西方法学、政治学经典原著通俗化又确保其符合原著的精神原意，使其简洁化却又保留其思想体系、思维逻辑的本色，力图使有一定知识和文化的人都能读懂这些经典著作、把握其精神要义。另外，我们将这些著作分别解读、单独成册，形成丛书，以利便携式阅读。

本丛书可作为专业与法政相关的研究者们的基本学习、研究资料，又可以作为党政干部拓展知识视野、提高自身法政理论素养的自学读本。更重要的是，它是所有关心法政问题的读者们获取知识营养的源泉，了解西方法政理论的入门向导。

限于我们自身的学术积累和对西方学术名著的研究深度，本丛书各分册难免存在各种缺陷、错误，谨企学界同仁和各位读者惠予指正。

张恒山

2009年10月18日

目 录

前言	1
一、柏拉图生平	1
二、导读	9
三、精要	27
后记	86

一、柏拉图生平

谈起柏拉图，一般人首先想到的往往是“柏拉图式的爱情”，但对柏拉图本人及其思想缺乏了解。柏拉图（Plato，公元前427年—前347年），古希腊最伟大的思想家，苏格拉底（Socrates，公元前469年—前399年）的学生，亚里士多德（Aristotle，公元前384年—前322年）的老师。他原名阿里斯托克勒（Aristocles），因肩膀宽阔，被人称为“Plato”。在希腊语中，“柏拉图”的原意是身体宽阔。慢慢地“柏拉图”取代了他的真名，并流传于世。

公元前427年5月，柏拉图降生于雅典附近的伊齐那岛。他的父亲阿里斯同（Ariston）和他的母亲柏瑞克娣（Perictione）都出身于名门望族。父亲的家族谱系可以追溯



到雅典最后一个君主克德鲁斯（Codrus），母亲是雅典著名的改革家梭伦（Solon，公元前638年—前560年）的后裔。父亲在柏拉图童年时期就已经去世了，她的母亲又嫁给了他的叔叔皮里兰佩斯（Pyrilampes），一个与雅典民主派领袖伯里克利（Pericles）有着密切关系的人物，并给他生了一个儿子安提丰（Antiphon）。

除了安提丰这个同母异父的弟弟外，柏拉图还有两个哥哥和一个妹妹。两个哥哥分别是格老孔（Glaucón）和阿得曼托斯（Adeimantus），他们经常在柏拉图的对话作品中出现。柏拉图的妹妹名叫波特尼（Potone），有人说她是柏拉图的姐姐，有人说她是柏拉图的妹妹。反正不管她在柏拉图之前出生，还是在之后出生，她的儿子斯彪西波（Speusippus）在柏拉图死后成为柏拉图学园的继承人。

柏拉图出生之时，雅典的黄金时代伯里克利时代（公元前461年—前429年）已经结束，雅典与斯巴达之间的伯罗奔尼撒战争（公元前431年—前404年）已经进行到第五个年头。因此，他是伴随着战争长大的。尽管生于混乱的年代，但柏拉图年轻的时候仍然受到过良好的教育。他在青年时期热衷于文艺创作，尤其喜欢诗歌。后来他虽然放弃了文学，但从其作品中仍然可以看到其文学功底。柏拉图在18岁到20岁期间，服过两年兵役。20岁的时候，柏拉图遇到了苏格拉底，这对他人生产生了极大影响。在他看来，以前的人生真是荒废了，现在才知道什么是真正有意义的生活。于是，他烧掉诗集，断然决定师随苏格拉底从事哲学事业。

从20岁到苏格拉底被处死，柏拉图一直追随苏格拉底。从苏格拉底那儿，柏拉图学到了“对于伦理问题的首要关怀，以及他要为世界寻找出目的论的解释而不是机械论的解

释的那种企图。”^① 柏拉图的思想深受苏格拉底的影响。他以作为苏格拉底的学生而感到自豪：“我要感谢天地，因为我生就是一个人，而不是一头不能讲话的动物；其次我生为一个男人，而不是一个女人；我生就是一个希腊人，而不是一个外国人；最后我自豪的是出生在苏格拉底有生之年的雅典人。”^②

在柏拉图追随苏格拉底的期间，雅典连续发生一系列重大事件：先是伯罗奔尼撒战争，雅典战败；接着“三十僭主”推翻民主政体，但八个月后又被民众推翻；雅典恢复了民主政体，但是却以渎神罪的罪名于公元前399年处死了苏格拉底。柏拉图在《理想国》中描绘的现实四种政体的更替，正是以雅典政体的频繁变更为背景的。频繁的政体变更使柏拉图对现实政治深为厌恶，希图建立一个理想的城邦。另外，苏格拉底被处死给柏拉图很大的震动，彻底改变了他对民主政治的看法，使他对民主政治的弊端深有体悟。

晚年的柏拉图曾经有过一段自白：“我年轻时，总想一旦能独立工作，就要投身政界。后来政局发生变动，影响了我的计划。那时民主政权为一般人所厌恶，革命发生了。领导这次革命的有五十一人，其中十一人在城区，十人在比雷埃夫斯港。这两个管理委员会管理两区的市场及行政。上面还有一个三十人的最高委员会，最高委员会里有些成员是我的亲戚故旧；他们邀我参加，以为一定会取得我的赞助。我当时年少天真，总以为新政权将以正义取代不正义，我极端注意他们先是怎么说的，后来又是怎么做的。这些绅士们的一举一动，一下子把他们所毁坏的民主政权反而变得像黄金时代了！当我看到这些，以及其他种种，我衷心厌恶，决定与这个可耻的政权完全脱离关系。三十人委员会大失人心，

① [英] 罗素：《西方哲学史》上卷，何兆武、李约瑟译，商务印书馆1963年版，第144页。

② [美] 保罗·摩尔：《柏拉图十讲》，苏隆编译，中国言实出版社2003年版，第47页。



被逐下台。过了一个时期，我故态复萌，跃跃欲试，虽然静悄悄地，又想参加政治活动了。当时雅典局势混乱，私人互相报复，到处械斗。总的说来，东山再起的民主政权，还算比较温和；可是一些有势力的坏人诬告苏格拉底以渎神之罪，陪审团竟处以极刑……后来我年事渐长，深知在政治上要有所作为，首先必须有朋友，有组织，这种人在政客中非常难找，因为他们做事没有原则，而且没有传统的制度和风纪。要找到新的人才，简直难于登天。况且法规旧典，在雅典已多散失。当时我对于政治，雄心勃勃，唯有大声疾呼，推崇真正的哲学，使哲学家获得政权，成为政治家，或者政治家奇迹般地成为哲学家，否则人类灾祸总是无法避免的。”

苏格拉底死后，28岁的柏拉图怀着对雅典民主制度的极为失望，离开雅典，外出游历。他先后到过麦加拉、埃及、居勒尼和西西里。西西里的叙拉古是柏拉图此次游历的最后一站。叙拉古僭主狄奥尼修（Dionysius）一世听说柏拉图在此游历后，盛情邀其入宫。但两人见面后，柏拉图却直言不讳，大谈僭主制的种种弊端，这使狄奥尼修一世大为光火，要将柏拉图处死，幸亏其内弟迪恩（Dion）劝阻，柏拉图才免一死。但狄奥尼修一世耿耿于怀，非要置柏拉图于死地而后快。此时恰巧斯巴达一外交官访问归国，于是，狄奥尼修一世把柏拉图交给他，嘱咐他在途中将柏拉图杀掉。但此人不肯直接下手，就把柏拉图交给爱奎那人处置。当时爱奎那人正与雅典处于战争状态，雅典人一到爱奎那便要处死或被卖为奴隶。柏拉图凭借自己的辩才免于死，但被卖为奴隶。幸亏其好友安尼舍里斯帮他交了赎金，他才辗转回到雅典。柏拉图此次游历，历时12年，公元前387年才返回雅典。

回到雅典后，在友人的资助下，柏拉图在雅典西北郊创建了阿卡德米（Academy）学园。这是欧洲历史上第一所综合性学校，兼有研究、教育、提供政治咨询、培养贵族子弟

的功能。这个学园前后持续 900 余年，直到公元 529 年东罗马帝国皇帝查士丁尼下令查封。

学园时期是柏拉图一生中最重要的创作时期，他的许多重要作品都是在这一时期完成的。他的代表作《理想国》就是在这时期完成的。在《理想国》中，柏拉图提出了要建立一种完全不同于现实政治制度的一种理想的政治制度，而实现他的关键是哲学王统治。

除了公元前 367 年和公元前 361 年两次短暂去西西里外，柏拉图一直在学园里生活，从事著述和领导整个学园的工作。学园不但讲授安邦治国之道，还讲授自然科学，吸引了希腊各地一大批才华横溢的青年来学习，其中就包括亚里士多德。令人遗憾的是，学园活动的情况很少被记载，柏拉图的著作中也很少提到。

公元前 367 年和公元前 361 年，柏拉图分别进行了第二次西西里之行和第三次西西里之行。第一次西西里之行的救命之恩加上志向相同，柏拉图与迪恩成为莫逆之交。柏拉图第二次西西里之行正是受迪恩的邀请，去把新继任的青年君主狄奥尼修二世培养成哲学王，以实现他们的夙愿。但狄奥尼修二世不堪学习的艰辛，逐渐对哲学学习丧失兴趣。此时同时，宫廷斗争尖锐，迪恩被控谋反，遭到放逐，去了雅典的学园，训练军队，从事推翻狄奥尼修二世的政治军事活动。这个僭主怀疑柏拉图与迪恩的活动有关，欲加害之。适至当地发生战争，柏拉图以躲避战争为由，返回雅典。但是，柏拉图与狄奥尼修二世的关系没有断绝，他们保持着书信往来。柏拉图在信中试图调和狄奥尼修二世与迪恩的矛盾，但没有什么结果。为了调解他们的矛盾，公元前 361 年，柏拉图冒着生命危险开始了第三次西西里之行，但也没有取得什么成果，无功而返。从此，柏拉图再也没有离开过雅典。迪恩在公元前 357 年带领军队打败狄奥尼修二世，并将其驱除，自己成了僭主，但在公元前 354 年，被人谋



害了。

回到学园后，柏拉图专心致志于著述和教学，一直到他逝世。他重要的代表作《政治家篇》和《法律篇》都是在这—时期完成的。晚年的柏拉图在政治思想上发生了一些改变，不再坚持哲学王统治，而主张建立一个实行法治和混合政体的第二等好的国家。

1986年商务版《理想国》的译者郭斌和、张竹明曾对柏拉图的一生进行了概括：“柏拉图政治生涯第一阶段是壮志雄心的幻灭时期。第二阶段困心衡虑，久而弥坚，相信哲学家确能兼为政治家，确能治理世界。其代表作《理想国》，不仅是哲学家的宣言书，而且是哲人政治家所写的治国计划纲要。第三阶段柏拉图垂垂老矣。事与愿违，不得已舍正义而思刑赏，弃德化而谈法治，乃撰《法律篇》。愈至晚年愈求实际，其苦心孤诣，千载下如获见之！”^①

同西方思想史上许多伟大的思想家一样，柏拉图终生未婚。公元前347年，柏拉图在参加一个婚礼时安静地走了，享年80岁。死后，他被安葬在学园内。

柏拉图一生有许多作品，绝大多数作品都是对话。关于柏拉图对话的真伪，从古到今一直是一个有争议的问题。王晓朝先生认为，可以肯定是柏拉图真作的对话有26篇。柏拉图的书信13封，其中第七、第八封信是比较可靠的。^②范明生先生借鉴西方研究成果，将柏拉图的对话分为三期：^③

一、早期对话：《申辩篇》、《克里托篇》、《拉凯斯篇》、《吕西斯篇》、《卡尔米德篇》、《欧绪弗洛篇》、《小希庇亚篇》、《普罗泰戈拉篇》、《高尔吉亚篇》、《伊安篇》。这些对话主要反映了苏格拉底的思想，还没有摆脱苏格拉底的樊篱。

① 柏拉图：《理想国》，郭斌和、张竹明译，商务印书馆1986年版，译者引言。

② 参阅：《柏拉图全集》，王晓朝译，人民出版社2003年版，中译者导言第24页。

③ 参阅：《柏拉图全集》，王晓朝译，人民出版社2003年版，中译者导言第32页。

二、中期对话：《欧绪德谟篇》、《美涅克塞努篇》、《克拉底鲁篇》、《美诺篇》、《斐多篇》、《会饮篇》、《国家篇》、《斐德罗篇》。这个时期，柏拉图已经摆脱了苏格拉底的影响，建立了自己的思想体系。

三、后期对话：《巴门尼德篇》、《泰阿泰德篇》、《智者篇》、《政治家篇》、《斐莱布篇》、《蒂迈欧篇》、《克里底亚篇》、《法篇》。与中期对话相比，后期柏拉图的思想发生了较大变化，是对中期思想的修正和发展。

《理想国》（或译为《国家篇》）也是以对话的形式出现的，柏拉图本人没有出现在对话者当中，多数学者认为柏拉图通过对话中的苏格拉底之口来表达自己的思想。^①

^① 关于《理想国》阐述的是柏拉图的思想还是苏格拉底的思想，学界存在着争论。大多数学者认为，《理想国》是柏拉图假借苏格拉底之口来表达自己的思想。巴克认为，第一卷和第二卷前半部分的思想是苏格拉底的，其余各卷的思想是柏拉图的。伯奈特认为，《理想国》主要是柏拉图记载的苏格拉底的思想。

二、导读

在柏拉图的所有作品中，最为著名的就是《理想国》（又称《国家篇》、《共和国》）。《理想国》的原名“Politeia”（政体），并无“理想”的含义，也不是英译“Republic”的含义。但由于书中确实阐述了一个理想的城邦，所以，汉译者将其翻译为《理想国》。

（一）《理想国》主题

《理想国》的中心内容是正义，整本书都是围绕正义展开。柏拉图把正义分为城邦正义与个人正义，其中，城邦正义是论述的重点。

（二）《理想国》内容

《理想国》的内容可归结为四个方面的问题：正义的内



涵；城邦正义的实现；城邦正义的维持；城邦正义的衰败。在正义是什么的问题上，柏拉图没有对正义本身作出定义，他把正义分为城邦正义与个人正义并对它们分别进行了定义。在正义的实现和维持上，柏拉图把个人正义的实现和维持融入到城邦正义的实现和维持中。在柏拉图看来，城邦正义实现的关键在于哲学王统治，维持城邦正义的两大手段是公共教育和公有制度。尽管如此，城邦正义还是不可避免要衰败。荣誉政制、寡头政制、民主政制和僭主政制是四种渐次衰败的政体。

（三）《理想国》的逻辑思路

《理想国》共有十卷。

第一卷和第二卷前半部分，是关于正义是什么以及正义不正义何者更有利的争论。以克法洛斯对死后可能遭受的报应的议论开始，引出对什么是正义以及正义不正义何者更有利的追问。智者们提出了三种不同的正义观念，分别代表了当时社会上的三种主要的正义观。这三种正义观分别是：正义就是给予每个人恰如其分的回报；正义是强者的利益；正义是弱者为谋求自身利益的最大化而签订的契约。在此过程中，智者们还高谈阔论不正义相对于正义的好处。柏拉图否定了上述三种关于正义的概念，但尚未论述正义不正义何者更有利的问题。智者们在自己的正义观被否定后，要求柏拉图阐述自己的正义观。

从第二卷后半部分到第四卷，柏拉图阐述自己的正义观。他没有直接说什么是正义，而是区分了正义的两种形式：城邦正义与个人正义。^①他采取由大及小的方法，先论述城邦正义，再比照城邦正义论述个人正义。

^① 在《理想国》对话中，柏拉图始终没有对正义本身作出定义。笔者认为，城邦正义与个人正义和正义本身的关系就像柏拉图理念论（又译型论、相论，现在更为学界广泛接受的是相论）中现象与理念的关系一样。城邦正义与个人正义是正义本身的分有物，是对正义本身的摹写，它们都不是正义本身。

柏拉图认为，城邦正义只能在完整的城邦中才能显现，所以，首先必须构建完整的城邦。

在柏拉图的笔下，城邦构建经历了三个阶段：生产者阶段、辅助者阶段、统治者阶段。相对应于这三个阶段，有三个等级和三种生活，不同的等级对应不同的生活：生产者对应经济生活；辅助者对应军事生活；统治者对应哲学生活。统治者与辅助者合称为护卫者。

统治者的品质是智慧，辅助者的品质是勇敢，生产者既不智慧又不勇敢。三个等级的划分以及他们所应当从事的工作都应当由他们的内在品质决定。亦即统治者应当因为自身的智慧而统治，辅助者应当根据自身的勇敢而辅助统治者，生产者因为既不智慧又不勇敢，所以必须服从统治，同时提供各种产品和服务。虽然三个等级品质各异，但他们都应当具有节制的品质。节制就是安于本分，安于在统治与被统治的关系中自身所应当处于的位置。当拥有智慧的统治者进行统治，辅助者对其进行辅助，生产者安于被统治时，城邦就实现了正义。因此，柏拉图的城邦正义是建立在专业化分工基础上的一种三等级之间的关系状态，它的维持取决于三个等级的节制。

相对应于城邦的三个部分，人的灵魂中也有三个组成部分：理性、激情和欲望。理性的品质是智慧，激情的品质是勇敢，整个灵魂的品质是节制。当理性在灵魂中处于统治地位，激情和欲望服从理性时，个人的灵魂也就实现了正义。因此，柏拉图的个人正义是一种灵魂状态，是一种不同于行为正义的精神正义。

第五卷到第七卷，是论证正义如何实现和维持。第六卷和第七卷论述了城邦正义实现的关键——哲学王统治。在这一部分中，柏拉图论述了哲学王统治的必要性、可能性以及哲学王对城邦的塑造。“知识”与“意见”的划分，“太阳喻”、“线喻”、“洞穴喻”三个著名的比喻都是在这部分出